

城市規劃條例(第131章) 元朗分區計劃大綱核准圖 編號S/YL/25的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2022年5月3日將《元朗分區計劃大綱核准圖編號S/YL/25》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《元朗分區計劃大綱核准圖編號S/YL/25》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂項目的《元朗分區計劃大綱核准圖編號S/YL/26》，會根據條例第5條，由2023年1月6日至2023年3月6日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
- (iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
- (iv) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓屯門及元朗西規劃處；
- (v) 新界元朗青山公路(元朗段)269號元朗民政事務處大廈元朗民政事務處；
- (vi) 新界元朗元朗安寧路139至147號屏山鄉鄉事委員會；及
- (vii) 新界元朗依田東路1號十八鄉鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應以書面作出，並須不遲於2023年3月6日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：

- (a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；
- (b) 該申述的性質及理由；及
- (c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。

任何打算作出申述的人士宜詳閱城市規劃委員會規指引編號29B「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」(下稱「規指引編號29B」)，而提交的申述亦應符合規指引編號29B所列明的規定，特別是申述人如沒有根據規指引編號29B提供全名及香港身份證/護照號碼的首四個字母數字字符，則有關申述會視為不曾作出。

委員會秘書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂項目的《元朗分區計劃大綱核准圖編號S/YL/26》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。有關圖則修訂的城規會文件及相關資料已載於委員會的網頁(https://www.info.gov.hk/tpb/tc/whats_new/Website_S_YL_26.html)供公眾查閱。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規指引的規定作下列用途：

- (a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份；
- (b) 處理有關申述，包括在公布申述供公眾查閱時，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)
對元朗分區計劃大綱核准圖編號S/YL/25
所作修訂項目附表

I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A1項 - 把位於大旗嶺的一幅用地由「休憩用地」地帶及「住宅(乙類)」地帶改劃為「住宅(甲類)6」地帶。
- B1項 - 把位於禧嘉路的一幅用地由「其他指定用途」註明「藝術品儲存及公共休憩空間」地帶改劃為「住宅(甲類)7」地帶。
- C1項 - 把位於宏業東街的一幅用地由「其他指定用途」註明「商貿」地帶改劃為「住宅(戊類)2」地帶。
- C2項 - 把位於安樂道變電站旁的一幅用地由「其他指定用途」註明「商貿」地帶改劃為「政府、機構或社區」地帶。
- C3項 - 把位於強業街休憩公園旁的一塊狹長土地由「其他指定用途」註明「商貿」地帶改劃為「休憩用地」地帶。
- D1項 - 把位於朗屏站以南的一幅用地由「綜合發展區」地帶、「政府、機構或社區」地帶及「休憩用地」地帶改劃為「住宅(甲類)8」地帶。
- D2項 - 把位於渠務署元朗屏信街職員宿舍的一塊狹長土地由「休憩用地」地帶改劃為「政府、機構或社區」地帶。
- D3項 - 把元朗安寧路附近的一段明渠由「綜合發展區」地帶改劃為顯示為「明渠」的地方。
- D4項 - 把現有媽橫路、屏信街及保輝徑的部分路段由「政府、機構或社區」地帶、「綜合發展區」地帶、「休憩用地」地帶及「住宅(甲類)」地帶和顯示為「明渠」的地方改劃為顯示為「道路」的地方。

II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 刪除「綜合發展區」地帶有關於於第2區緊貼朗屏站南面用地的「備註」。
- (b) 修訂「住宅(甲類)」地帶，在第一欄用途內加入「公眾停車場(貨櫃車除外)」(只在指定為「住宅(甲類)6」的土地範圍內)，並相應把第二欄用途的「公眾停車場(貨櫃車除外)」修訂為「公眾停車場(貨櫃車除外)」(未另有列明者)。
- (c) 修訂「住宅(甲類)」地帶的「備註」，以納入「住宅(甲類)6」、「住宅(甲類)7」及「住宅(甲類)8」支區及其有關的發展限制條款。
- (d) 刪除「住宅(乙類)」地帶的「備註」內有關上蓋面積限制的條款。
- (e) 修訂「住宅(戊類)」地帶的「備註」，以納入「住宅(戊類)2」支區及其有關的發展限制條款。
- (f) 修訂「其他指定用途」註明「藝術品儲存及公共休憩空間」地帶的「備註」內有關總樓面面積限制的條款。

城市規劃委員會

2023年1月6日

城市規劃條例(第131章)

荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/19的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力，於2022年10月18日將《荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/19》(下稱「圖則」)發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考，《荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/20》則較具體地顯示受影響地點的確實位置。

顯示有關修訂項目的《荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/20》，會根據條例第5條，由2022年12月16日至2023年2月16日的兩個月期間，於正常辦公時間內在下列地點展示，以供公眾查閱：

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處；
- (ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處；
- (iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處；
- (iv) 新界荃灣西樓角道38號荃灣政府合署27樓荃灣及西九龍規劃處；
- (v) 新界青山公路荃灣段174-208號荃灣多層停車場大廈1樓荃灣民政事務處；及
- (vi) 新界荃灣沙咀道277號1樓荃灣鄉事委員會。

按照條例第6(1)條，任何人可就有關修訂向委員會作出申述。申述應以書面作出，並須不遲於2023年2月16日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處。

按照條例第6(2)條，申述須示明：

- (a) 該申述所關乎的在有關修訂內的特定事項；
- (b) 該申述的性質及理由；及
- (c) 建議對有關草圖作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述，會根據條例第6(4)條供公眾查閱，直至行政長官會同行政會議根據條例第9條就有關的草圖作出決定為止。

任何打算作出申述的人士宜詳閱城市規劃委員會規指引編號29B「根據《城市規劃條例》提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」(下稱「規指引編號29B」)，而提交的申述亦應符合規指引編號29B所列明的規定，特別是申述人如沒有根據規指引編號29B提供全名及香港身份證/護照號碼的首四個字母數字字符，則有關申述會視為不曾作出。

委員會秘書處保留權利要求申述人提供身份證明以作核實。該指引及有關表格可於上述地點(i)至(iii)索取，亦可從委員會的網頁(<http://www.info.gov.hk/tpb/>)下載。

收納了有關修訂項目的《荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/20》的複本，現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。有關圖則修訂的城規會文件及相關資料已載於委員會的網頁(https://www.info.gov.hk/tpb/tc/whats_new/Website_S_TWW_20.html)供公眾查閱。

個人資料的聲明

委員會就每宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據條例及相關的城市規劃委員會規指引的規定作下列用途：

- (a) 核實「申述人」及獲授權代理人的身份；
- (b) 處理有關申述，包括在公布申述供公眾查閱時，同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱；以及
- (c) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章)
荃灣西部分區計劃大綱核准圖編號S/TWW/19
所作修訂項目附表

I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目

- A1項 - 把位於深井海蘭花園以西的一幅用地由「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅(甲類)5」地帶，並訂明建築物高度限制為主水平基準以上80米。
- A2項 - 把位於靠近青山公路一深井段的一塊狹長的土地由「政府、機構或社區」地帶改劃為顯示為「道路」的地方。
- B1項 - 把位於靠近青山公路一新汀九段迴旋處的一幅用地由「綜合發展區(1)」地帶、「綠化地帶」和顯示為「道路」的地方改劃為「住宅(乙類)2」地帶，並訂明建築物高度限制為主水平基準以上77米。
- B2項 - 把位於靠近青山公路一新汀九段迴旋處的一幅土地由「綜合發展區(1)」地帶改劃為「綠化地帶」。

II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目

- (a) 刪除「綜合發展區(1)」地帶。
- (b) 修訂「住宅(甲類)」地帶的「備註」，以納入新增的「住宅(甲類)5」支區及其有關的發展限制及要求。
- (c) 修訂「住宅(乙類)」地帶，在第一欄用途內加入「社會福利設施(只在指定為「住宅(乙類)2」的土地範圍內)」，並相應把第二欄用途的「社會福利設施」修訂為「社會福利設施(未另有列明者)」。
- (d) 修訂「住宅(乙類)」地帶的「備註」，以納入新增的「住宅(乙類)2」支區及其有關的發展限制及要求。
- (e) 在「住宅(甲類)」地帶及「政府、機構或社區」地帶附表I的第二欄用途內把「商店及服務行業」修訂為「商店及服務行業(未另有列明者)」。
- (f) 刪除「住宅(乙類)」地帶、「住宅(丁類)」地帶、「住宅(戊類)」地帶附表I及「政府、機構或社區」地帶附表II的第二欄用途內的「街市」。
- (g) 在「住宅(戊類)」地帶附表II的第一欄用途內加入「藝術工作室(直接提供服務或貨品者除外)」。

城市規劃委員會

2022年12月16日

大欖懲教所職員會所 招請管理承辦人

懲教署大欖懲教所職員會所現正招請管理承辦人，有意者請於本年一月二十五日下午五時或之前傳真意向計劃書至2618 4417，如有查詢，請於辦公時間致電彭/黃先生2404 4168/2404 4198。

酒牌廣告

申請新牌及續牌
熱線：2873 9888
2873 9842
傳真：2873 0009

刊登廣告

熱線：2873 9888
2873 9842
傳真：2873 0009
電郵：advert@wenweipo.com

數百執法機構任睇 數據涵蓋中國歐洲 被批侵犯私隱

據美國《華爾街日報》披露，根據內部項目文件和俄勒岡州民主黨聯邦參議員懷登的調查，美國數百個聯邦、州和地方的執法機構，可以在沒有法院監督的情況下閱覽一個數據庫，數據庫中包括美國民眾與包括20多個國家的人士之間逾1.5億筆匯款資料，涉及國家包括加拿大、法國、西班牙、烏克蘭、中國，以及許多拉美和加勒比海國家。民權組織批評此舉侵犯民眾私隱。

該數據庫由一個名為「交易記錄分析中心」(TRAC)的非牟利組織營運，TRAC由亞利桑那州總檢察長辦公室於2014年建立，作為與國際匯款公司西聯匯款達成的和解方案一部分，用作打擊來自墨西哥的毒品和人口跨境販運。此後，該數據庫擴大至允許逾600個執法機構的官員，包括聯邦調查局(FBI)、毒品管制局、移民海關執法局等聯邦機構，以至幾乎每個州份的警察部門，監測美國和世界各地之間通過貨幣服務進行的資金流動。

美國公民自由聯盟(ACLU)獲得內部記錄，其中包括TRAC會議記錄和亞利桑那州總檢察長發出的140份傳票副本。記錄顯示，任何得到授權的執法機構，都可以在沒有搜查令的情況下進入該數據庫，檢查美國境內人員的交易，尋找洗錢和其他犯罪的證據。一名TRAC調查員的資料顯示出該項目的數據，如何被用作掃描大宗交易記錄中的「中東或阿拉伯姓名」等類別。

包含交易人士全名及金額

TRAC的數據裏包含匯款人和收款人的全名及交易金額。TRAC主任拉貝爾說，該項目已直接導致數百宗涉及販毒集團和其他試圖洗錢的犯罪分子的線索及逮捕行動，並揭示資金流動的模式，從而協助執法機構更廣泛掌握走私網絡情況。他表示「這是一個執法調查工具」，「我們不會特意向全世界宣告此事，但我們也不會躲躲閃閃或隱藏此事。」亞利桑那州總檢察長辦公室則拒絕回應報道。

懷登表示，TRAC允許政府「繞過對美國人私隱的正常保護，讓自己隨意獲取有關美國人個人財務的數據資訊」。ACLU言論、私隱和技術項目副主任惠斯勒說，「普通民眾的私人財務記錄被不分青紅皂白地錄入到一個龐大數據庫中，幾乎任何想要查閱的執法人員都可隨意閱覽。這項日本來就應該永不啟動，現在必須關閉。」

美實驗室研製新冠「混種」 專家轟「玩火」

美國波士頓大學國家新興傳染病實驗室(NEIDL)去年10月進行一項試驗，旨在研究新冠變種病毒Omicron的高傳染性。研究人員從Omicron中取出刺突蛋白，並結合原始毒株，測試白老鼠的反應，聲稱新合成的病毒死80%的白老鼠。有專家強烈批評實驗室此舉存在致命病毒外洩風險。

病毒學家認為NEIDL的做法十分危險，一旦實驗室中研究的變種病毒洩漏，將對公共健康造成嚴重後果。以色列政府首席科學家夏皮洛說：「這就是在玩火，應全面禁止。」英國東英吉利大學微生物學教授利弗莫爾也表示，進行此類病毒改造實驗非常不明智。波士頓大學生物系主任、NEIDL前任主任科利承認，病原體研究確實存在風險，但對研究人員來說，聆聽公眾的擔憂，並及時向公眾解釋科學家在實驗室中的工作，同樣十分重要。

實驗室位處人口稠密城市

位於波士頓的NEIDL，是美國少數生物安全等級為4級的研究實驗室之一，專門用於研究致命病毒如伊波拉等，研究人員在實驗室中要穿着如太空衣般的生物防護服，當地不少社區人士批評實驗室的選址，認為NEIDL不應位處人口稠密的都市。



波士頓大學國家新興傳染病實驗室。網上圖片

法大罷工抗退休改革 全國交通癱瘓削供電

法國多個主要工會昨日發動全國大罷工，抗議總統馬克龍早前提出退休制度改革計劃，包括上調退休年齡兩年至64歲。受罷工影響，首都巴黎地鐵服務嚴重受阻，引發交通混亂，國營電力公司也被迫削減電力供應。

國營電力公司EDF昨日早上表示，電力產量已減少7,000兆瓦，另一電力公司RTE也宣布減產5,000兆瓦，但暫時對用戶未有太大影響。由於煉油廠工人罷工，能源巨擘道達爾旗下的煉油廠也要暫停運送成品油。

料75萬人參與示威

巴黎鐵路公司RATP稱，巴黎其中一條地鐵線已完全停運，另外12條路線也嚴重受阻。國家鐵路公司SNCF表示僅約兩至三成高速TGV路線維持運作，幾乎所有本地或區域路線都停擺。當局警告情況料非常惡劣，呼籲民眾盡量留家工作。由於預計多達70%教師加入罷工行列，許多家長被迫留在家中照顧年子女。

強硬左翼工會CGT領袖馬丁內斯稱，工人已受夠通脹、工作條件惡劣和退休金不足等問題，「我們所有人都同意這項改革並不公平，這會是總動員的一天。」他希望有超過100萬人在全國各地上街示威，並警告之後會有更多罷工抗議行動。傳媒估計會有55萬至75萬人參與示威，內政部長達爾馬寧稱會動員1萬名警員戒備，確保示威不會演變為暴力行動。



學生堵塞巴黎杜爾哥中學入校抗議。法新社

酒牌廣告

申請新牌及續牌
熱線：2873 9888
2873 9842
傳真：2873 0009